

Протокол

№

гр. София, 12.02.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 2 състав, в публично заседание на 12.02.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгения Иванова

при участието на секретаря Ива Лещарова, като разгледа дело номер **13121** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване разпоредбата на чл. 142, ал. 1 от ГПК във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11:03 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. С. К., гражданка на Т. – редовно призован за днешното съдебно заседание, явява се лично и с адв. Б. К.

ОТВЕТНИКЪТ Интервюиращ орган при Държавна агенция за бежанците (ДАБ) – Р. К. – редовно призован за днешното съдебно заседание, не се явява, представлява се от юрк. Й. П., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована за днешното съдебно заседание, не се представлява.

ПРЕВОДАЧЪТ И. З. – редовно уведомена по телефона за днешното съдебно заседание, е налице.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: И. Х. З., 59 годишна, неосъждана, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

ПРЕВОДАЧЪТ З.: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ К. (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

СЪДЪТ с оглед заявеното от жалбоподателя,

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА И. Х. З. като преводач на жалбоподателя А. С. К., за осъществяване на превод от и на език ДАРИ.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И: ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата на А. С. К., гражданка на Т., чрез адв. Б. К., срещу Решение № ВР-13/27.11.2025 г. на интервюиращ орган при ДАБ, с което на основание чл. 76б, ал. 1, т. 2 от ЗУБ последващата ѝ молба с вх. № КП-01-7900/10.11.2025 г. не е допусната до производство за предоставяне на международна закрила.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника на 12.12.2025 г. с вх. № 31550, находяща се от л. 15 до л. 130 от делото.

АДВ. К.: Поддържам жалбата. Моля да ми дадете възможност да представя доказателства. Представям в днешното съдебно заседание молба с опис на доказателствата, както и становище по същество. Представям акт за брак, който е сключен тук в Б.. Това е съпругът на жалбоподателката също в производството, заедно с детето им, което е родено в Б.. Представям договор за наем, сключен със съпруга, както и трудов договор, че същият работи. Тъй като детенцето е малко, жалбоподателката го гледа. И професионална и личностна характеристика на съпруга на жалбоподателката. Представям от Фондация Асоциация „Анимус“ психологическа оценка на жалбоподателката. Тъй като същата е преди година и няколко месеца, моля за възможност да представим новата оценка с нови обстоятелства, с която не успяхме за днешното съдебно заседание да се снабдим. Не беше готова и моля делото да бъде отложено, за да я представим. Представям и моля да приемете от сайта на Министерство на външните работи за актуалната обстановка за Т. и А., като е видимо, че нивото на риск и в двете държави е много високо. Представям статия за А., от която е видно, че към настоящия момент има ново законодателство и посред статията талибаните са въвели нов наказателен кодекс, с което е разрешено робството. Представям и моля да приемете решение на Върховен административен съд за съпруга, с което са уважили негова молба за предоставяне на международна закрила и в момента е върнато производството в ДАБ. И последното е извадка от самата жалбоподателка на различни източници за положението на жените в Т., съобразно твърденията за извършването на домашно насилие.

ЮРК. П.: Оспорвам жалбата. Няма да соча доказателства. Считаю, че по-голямата част от доказателствата, представени от процесуалния представител на жалбоподателя, да не кажа всички са неотнормими към настоящия спор, тъй като касаят или съпруга, или брака, който сключват, което е извън предметния обхват на ЗУБ, така че моля само като информация да бъдат приети от съда, без да се ценят като доказателства. С крайния акт всъщност да се прецени от съда.

АДВ. К.: Моля да бъдат приети тези доказателства, тъй като касаят личния и семейния живот и

ние ще се позовем на Европейската конвенция за правата на човека.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ К. (лично чрез преводача): П., че след като се запознаете с всички доказателства, които предоставихме с адвоката, ще получите много пълна представа за това защо аз не мога да се завърна нито в родината си, нито в родината на съпруга ми. Моите родители искаха да ме омъжат насилствено за един възрастен господин, избран от тях. Аз имах два пътя пред себе си – или да избягам и да намеря щастието, или да се съглася на този принудителен брак, който щеше да ме убие.

СЪДЪТ намира представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства за относими и допустими, затова

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените с жалбата писмени доказателства.

ПРИЕМА административната преписка, постъпила на 12.12.2025 г. с вх. № 31550, находяща се от л. 15 до л. 130 от делото, ведно с приложените към нея писмени доказателства.

ПРИЕМА днес представените с молба под опис писмени доказателства от страна на жалбоподателя, а именно: трудов договор на съпруга на жалбоподателката – Т. Н.; договор за наем; удостоверение за раждане на дете; психологическа оценка; общодостъпни източници за положението на жените в Т.; статии от сайта на МВНР за ситуацията в Т. и А.; статия за А. и законодателството и правата на хората; решение на ВАС за съпруга ѝ Т. Н.; акт за брак.

СЪДЪТ с оглед изявлението на процесуалния представител на жалбоподателя да ѝ се даде възможност да представи в следващото съдебно заседание нова, актуална психологическа оценка от Фондация Асоциация „Анимус“ счита, че следва да ѝ бъде дадена такава възможност, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 26.03.2026 г. от 10:00 часа, за която дата и час страните и преводачът са редовно уведомени.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 40,00 евро (четиридесет евро), което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача И. З..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:12 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР:

